

# K.G. FÜR UNS PÄNZ E.V.



1994-2014





Liebe Refrathener Mitbürgerinnen  
und Mitbürger,  
liebe Mitglieder und Freunde  
der K.G. Für uns Pänz e.V.,

Ihr habt ein tatsächlich fortschrittliches Dreigestirn und ein ebenso zukunftsweisendes Motto: „Mer jubiliere - uns Mädcher rejere!“ Während die Frauenquote in den politischen Gesprächen herumgeistert, macht Ihr Nägel mit Köpfen und hebt ein weibliches Dreigestirn auf den Karnevalsthron. Das ist einzigartig, und ich bin sicher, die Regentschaft der drei Damen wird eine sehr fröhliche und humorvolle Zeit. Schließlich wissen wir aus der Geschichte, dass einstmals „die drei Steinbrecher Juffern“ tüchtige und erfolgreiche Unternehmerinnen waren. Es war also für Refrath gewissermaßen eine historisch bedingte Pflicht, auch einmal das Dreigestirn mit starken Frauen zu besetzen. Und das in der Jubiläumssession: Herzlichen Glückwunsch zu 20 erfolgreichen Jahren im Refrathener Karneval!

Und noch etwas Neues gilt es zu feiern: Die KG „Für uns Pänz e.V.“ wird erstmals zusammen mit dem Förderverein Refrathener Karneval eine Seniorensitzung in der Steinbreche Refrath veranstalten. Damit stellen die Refrathener Jecken einmal mehr klar: Zusammen sind wir unschlagbar! Diese Seniorensitzung, die große 20. Kostümsitzung, die Kindersitzung wie auch der Karnevalszug durch Refrath wird für alle jungen oder auch reiferen Jecken eine Kette von Höhepunkten in der fünften Jahreszeit bilden.

Seit der Gründung 1994 hat es sich die KG „Für uns Pänz e.V.“ auf die Fahne geschrieben, den Menschen in Refrath Freude und das Gefühl zu vermitteln: Wir gehören zusammen, wir leben und wir feiern zusammen. Danke für dieses tolle, ehrenamtliche Engagement, mit dem Ihr nun gemeinsam mit allen Refrathenern in Euer Jubiläumsjahr 2014 hineinschnekt!

Viel Erfolg und ebenso viel Spaß! Räfed Alaaf!

Lutz Urbach  
Bürgermeister

A handwritten signature in blue ink that reads "Lutz Urbach". The signature is fluid and cursive, written in a professional but personal style.

# HERRLICH!



## Leev Jecke,

in Refrath Karneval zu feiern, heißt Spaß an d'r Freud haben ohne große Etikette. **Da sich kein Organisator mehr für den Refrather Zug fand, gründete sich aus der Not heraus vor 20 Jahren unsere „KG“.** Ein paar Jecke wollten nicht zulassen dass der Zug stirbt und seitdem ist die KG verantwortlich für einen abwechslungsreichen und mottogerechten Zug. Zur Finanzierung wurde erst die Kostümsitzung, danach die Kindersitzung ins Leben gerufen. Dadurch und durch **mittlerweile fast 600 Mitglieder**, wird nicht nur der Zug mit vielen Kapellen sondern auch Wurfmaterial für Kindergruppen im Wert von 5000 € (2013) erwirtschaftet. Frei nach dem Motto „Jede Jecke is anders“ werden immer wieder neue Ideen geboren, ausprobiert und machen unseren Karneval so unverwechselbar und liebenswert.

**Herrlich ...** war der Lieblingsausruf von Prinz Walter, kurz und knapp!

Un su wor et och. Kurz und knapp war die Session, aber sie war einfach herrlich heftig. Die Refrather waren begeistert. Das Dreigestirn hat sich richtig ins Zeug gelegt und das Publikum in seinen Bann gezogen.

Fast 1500 Teilnehmer im Zug plus 11 Kapellen, dieses Jahr erstmalig allen voran die KG Für uns Pänz. Auf dem Zugleiterwagen wurde Jo Liebing begleitet vom kompletten Vorstand der KG, gefolgt von der Fußtruppe, dem KG Festwagen und dem KG Reitercorps.

Schneefall begann als die ersten Jecken im Ziel waren, aber das konnte die ausgelassene Stimmung nicht dämpfen. Unser Dreigestirn nebst Gefolge trotzte dem Wetter und strahlte um die Wette. Jungs, dat hat er joot jemaacht!

## Mer jubiliere - uns Mädcher rejiere

Auch in dieser Session gibt es etwas Außergewöhnliches. Refrath wird erstmalig von einem Damendreigestirn regiert. Wir sind sehr gespannt, denn das Trifolium **Prinz Britta I** (Winnat), **Bauer Jennifer** (van Deylen) und **Jungfrau Catalina** (Bartel) ist schon jetzt sehr kreativ aktiv. Unterstützt werden sie vom (Hahn im Korb) Prinzenführer **Daniel Vorwerk**, 3 Adjutantinnen und ihrem großen Gefolge von mehr als 70 Jecken als **Räfed's Pömps**. Wir wünschen Euch vill Spass an d'r Freud und viele tolle Auftritte. Die Session ist ja diesmal lang genug.

**Erstmalig** wird es in Refrath eine **Seniorensitzung** geben. Gemeinsam mit dem Förderverein Refrather Karneval werden wir am 9.2. in der Steinbreche von 14:00 bis 18:00 Uhr mit einem bunten, klassischem Programm für Kurzweil sorgen. Die Idee wurde geboren, als immer mehr ältere Jecke sich eine „ruhigere“ Sitzung gewünscht haben. Wir sind gespannt und erwartungsvoll, wie die Veranstaltung angenommen wird und **freuen uns schon jetzt darauf**.

Leev Jecke, et weed ne tolle, abwechslungsreiche Session. Lasst Euch mitreißen und feiert mit der KG die schönste Jahreszeit in Refrath.

Räfed Alaaf

Der Vorstand der K.G. Für uns Pänz e.V.

[www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)

1. Vorsitzender  
Jörg Wieler

2. Vorsitzender  
André Beathalter

Präsident  
Thorsten Wittemann

1. Kassierer  
Christian Miczka

2. Kassierer  
Frank Limbach

Schriftführer  
Wolfgang Hüskens

Leev Jecke von Räfed,

nach der "häärrrlischen" Session 2013 steht Ihr sicherlich schon wieder in den Startlöchern für die nächste sensationell fröhliche Zeit...

Räfed's Sensation in der kommenden Session sind nicht nur zwei wunderbare Jubiläen - die KG für uns Pänz wird 20 und der Refrather Zug 50 Jahre alt. Eine weitere Besonderheit: Räfed hat das erste Mädcher-Dreigestirn! Und diese 3 sensationellen Tatsachen haben wir in einen Satz verpackt:

Das Motto 2014

## "Mer jubiliere - uns Mädcher rejiere!"

Unser Gefolge - die "**Räfed's Pömps**" - sind seit Monaten schon mit voller Begeisterung, viel persönlichem Einsatz und noch mehr Hätz dabei, mit uns gemeinsam alles vorzubereiten und alles zu geben, um für Euch eine wunderbare, fröhliche, rockige und sensationell gute Session hinzulegen. Es ist jedes Mal richtig genial zu beobachten, wie wir alle zusammenwachsen und die Dinge sich entwickeln.

Wir sind bereit für Euch!!!!  
Wir wollen Räfed rocken!!!

Kommt mit uns und lasst uns der Welt zeigen, wie hier Karneval gefeiert wird. Begleitet uns, wenn wir den karnevalistischen Gedanken - Laache, Fiere, Danze, an de Hand nehme und zesamme halde - hinaustragen in jedes Haus, jede Kneipe, jeden Saal und jeden mitnehmen, der mit uns mitkommen will!

Ihr seid Räfed. Und Räfed rockt!

Von ganzem Hätze und mit viel weiblicher Intuition rufen wir

3 mol Räfed Alaaf!  
Euer Refrather Dreigestirn 2014



*Jungfrau Catalina*

Catalina Bartel

*Prinz Britta*

Britta Winnat

*Bauer Jennifer*

Jennifer von Deylen



# Rebathen Dreigestirn 2014



# *Ramm fiert met uns hüeck Naach Fasteleen (Mottalied)*

Mir drei han uns für langer Zick jet överlaat  
Un han uns dann der Draum am Eng och  
wohriemaat

Un jetz, do stommer he...

Mir mädcher wullten och ens he am schöne Rhing  
Der Prinz, der staaise Buur un och die Jungfrau sin  
Un jetz, do stommer he...

wenn fastelovend loss jeiht

sin alle mit dobei

Wenn räfed dann noch Kopp steiht

Dann litt dat an uns drei

**Refrain:**

**Kumm fiert met uns hüeck Naach Fasteleer**

**Dat steck in uns un es och nit schwer**

**Do jit et Spass un Freud für ömesöns**

**Mim Dreijesteen un och mit Räfed's Pöms**

**Ohohoho**

**Janz Räfed dräht jetz Pöms**

Wer säht dann eintlich Prinze möhten Männer sin?  
Bei uns do steck en Frau en dem Kostümche drin  
Un jetz? Sit ihr jeschock?

Mir mädche stonn als Dreijesteen jetz unsre Mann  
Weil mir jo och zo Huss janz off de Botz ahn han!  
Un jetz - DO WEED JEROCK!!!

Vielleicht weed dat in Räfed

mit uns bald Tradition

Mir bruche nit ze spinkse,

Mir han uns Zukunft schon!!!

**Refrain**

wenn fastelovend loss jeiht

sin alle mit dobei

Wenn räfed dann noch Kopp steiht

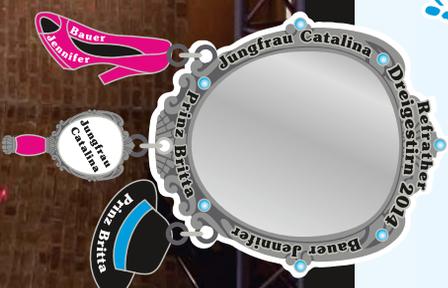
Dann litt dat an uns drei

**Refrain**

# Mer jübiliere - uns Mädschen rejiere!



Refrather Dreigestirn 2014 mit Gefolge "Räpels Pämpe"



# Unser Sessionsorden



2014



# Mitglieder der K.G. Für uns Pänz e.V.

Beitragsgebundene Mitgliedschaften  
Stand:11-2013 (Redaktionsschluss)

Abs-Ludemann, Annette  
 Albus, Britta  
 Allenberg, Aicha  
 Amerling, Carolin  
 Amerling, Wolff-Dietrich  
 Bach, Michael  
 Bachert, Siegfried  
 Bachert, Waltraud  
 Bartel, Catalina  
 Bartel, Guido  
 Bartholomae, Ellen  
 Bartkowiak, Birgitt  
 Bartkowiak, Jan  
 Bartkowiak, Klaus  
 Bartkowiak, Lisa  
 Bauer, Frank  
 Baumanns, Frank  
 Beathalter, André  
 Becker, Detlef  
 Becker, Rolf  
 Bergfelder, Mareike  
 Berghaus, Elke  
 Berghaus, Reiner  
 Berghausen, Käthe  
 Bergner, Hans-Peter  
 Berk, Roman  
 Bernecker, Michael  
 Besuglow, Michael  
 Besuglow, Susanne  
 Bielefeld, Ernst-Hermann  
 Blissenbach, Gerhard  
 Blissenbach, Michaela  
 Bocks, Annika  
 Bocks, Frank  
 Bocks, Lina  
 Böller, Martin  
 Böller, Rita  
 Bolm, Carsten  
 Bonanni, Sandra  
 Borsbach, Andreas  
 Bosbach, Bernd

Böse, Arno  
 Brake, Frank  
 Brass, Johanna  
 Brass, Thomas  
 Braunisch, Bruno  
 Breuer, Lars  
 Breuer, Sven  
 Brill, Silvia  
 Brochhaus, Hermann- Josef  
 Brochhaus, Marianne  
 Brück, Hermann J.  
 Büker, Bernd  
 Busch, Claudia  
 Buschmann, Claudia  
 Buschmann, Udo  
 Carpentier, Günther  
 Christiansen, Kai  
 Clausing, Gerd  
 Clausing, Juliane  
 Clausing, Ute  
 Cramer, Sabine  
 Crämer, Bernhard  
 Damrow, Sonja  
 Debuigne, Sabine  
 Deenen, van, Maraice  
 Deters, Carsten  
 Deters, Heinz  
 Deters, Rosemarie  
 Deylen, von, Jennifer  
 Dielitzsch, Marlene  
 Dinse, Gunther  
 Dlugosch, Rainer  
 Doherr, Martin  
 Donsbach, Frank  
 Düsseldorf, Franz-Peter  
 Düsseldorf, Iris  
 Ebert, Barbara  
 Eck, Dieter  
 Eck, Hildegard  
 Eck, Ulrike  
 Eck, Ursula

Eckermann, Bernhard  
 Eckermann, Claudia  
 Ehrhardt, Gabriela  
 Eilers, Gerold  
 Ekey, Claudia  
 Ekey, Friedrich  
 Ellerbeck, Andrea  
 Ellerbeck, Eike  
 Engbarth-Vlatten, Silvia  
 Engelen, Herbert  
 Engels, Mike  
 Esser, Michael  
 Esser, Simone  
 Eßer, Willi  
 Fajic, Nedzad  
 Farnschläder, Andrea  
 Farnschläder, Christian  
 Fassbender, Georg  
 Fassbender, Heike  
 Fassbender, Klaus-Peter  
 Ferrara, Angelika  
 Ferrara, Fernando  
 Fettes, Marco  
 Fey, Wolfgang  
 Fiebig, Dagmar  
 Findeis-Habermann, Perditer  
 Flink, Katja  
 Flink, Wolfgang  
 Floren, Joachim  
 Foit, Kristian  
 Foit, Verena  
 Förstel, Beate  
 Förstel, Jörg  
 Förster, Martina  
 Fossen, Annette  
 Frank-Witteman, Birgit  
 Frielingsdorf, Stefan  
 Frings, Rainer  
 Fröhlich, Gisela  
 Fröhlingdorf, Ingo  
 Gaarz, Judith

Gabel, Frank  
 Gabriel, Klaus Jürgen  
 Galley, Thomas  
 Garbe, Claudia  
 Gassmann, Ursula  
 Geike, Gerd  
 Georg, Olaf  
 Gerlach, Herbert  
 Geuenich, Stefan  
 Geuenich, Susanne  
 Gläser, Jutta  
 Gleiß, Reinhard  
 Golbeck, Sabrina  
 Görne, Dorothee  
 Görner, Bärbel  
 Görner, Heinz-Peter  
 Grabs, Petra  
 Grau, Ben Louis  
 Grau, Heino  
 Grau, Helga  
 Grau, Silvia  
 Grau, Wolfgang  
 Grauert, Ute  
 Grimm, Harald  
 Grimm, Simone  
 Grossart, Rolf  
 Großbach, Katja  
 Großbach, Martin  
 Großpietsch, Andrea  
 Günemann, Dagmar  
 Hack, Christian  
 Haense, Juergen  
 Hafels, Bernd  
 Hagedorn, Selma  
 Hahn, Harald  
 Hahn, Tessa  
 Hahn, Volker  
 Hallet, Hans Gerhard  
 Harings, Cordula  
 Harings, Norbert  
 Hauptert, Kai  
 Heift, Klaus  
 Heift, Monika  
 Heift, Dominikus  
 Heil, Frank  
 Hein, Katja  
 Hein, Michael  
 Heinen, Bruno  
 Heinen, Martina  
 Heinzerling, Anja  
 Hennes, Marco  
 Herbst, Andreas

Herges, Volker  
 Herrmann, Jörg  
 Hertrampf, Angelika  
 Hertrampf, Thomas  
 Herzog, Peter  
 Heuel, Dagmar  
 Heuel, Michael  
 Hinsel, Ralph  
 Hirsch, Annette  
 Hirsch, Manfred  
 Hoffmann, Frank  
 Hoffmann, Peggy  
 Hoffstadt, Peter  
 Holighaus, Frank  
 Hölzer, Ludwig  
 Holzmüller, Franz-Josef  
 Hufenstuhl, Thomas  
 Hülsmann, Katja  
 Hülsmann, Manfred  
 Hülsmann, Sonja  
 Huppertz, Michael  
 Huppertz, Ursula  
 Hüsken, Mathia  
 Hüsken, Wolfgang  
 Impelmann, Mauritz  
 Innig, Josi  
 Innig, Jürgen  
 Innig, Petra  
 Innig, Reinhold  
 Jackstadt, Jens-Peter  
 Jansen, Hermann  
 Janßen, Irene  
 Janßen, Peter  
 Januszek, Martina  
 Jennen, Michael  
 Jessat, Alfred  
 Jünger, Manuela  
 Jüngst, Ingo  
 Jüngst, Monika  
 Jüngst, Tim-Simon  
 Kahlenborn, Alfons  
 Kamp, Gisela  
 Kamp, Marian  
 Kamp, Wilfried  
 Käsbach, Dagmar  
 Käsbach, Michael  
 Keltenich, Sylvia  
 Kelzenberg, Hans  
 Keppler-Kühn, Monika  
 Kickuth, Jochen  
 Kienast, Andrea  
 Kienast, Heinz

Kierdorf, Anna-Maria  
 Kierdorf, Dirk  
 Kierdorf, Monika  
 Kirsch, Christian  
 Kiss, Paul M.  
 Kiss -Schneider, Yvonne  
 Kissel, Winfried  
 Klee, Michael  
 Klein, Hans  
 Klein, Helmut  
 Klein, Lieselotte  
 Klein, Lisa  
 Klein, Ralf  
 Kleu, Daniela  
 Klingauf, Frank  
 Klose, Ulrike  
 Klug, Michael  
 Kluwig, Dirk  
 Knabe, Christopher  
 Knipp, Wolfgang  
 Koch, Hans-Theo  
 Koep, Anja  
 Koep, Stefan  
 Koep, Thomas  
 Koep, Uschi  
 Köhler, Klaus  
 Kolberg, Ulrich Nikolaus  
 Kolter, Axel  
 Kolter, Hannah  
 Konen, Stefan  
 König, Claudia  
 Kowalski, Fred  
 Kramm, Martin  
 Kraus, Achim  
 Krause, Christiane  
 Krauß, Heike  
 Krauß, Matthias  
 Krieger, Dorothee  
 Kriegeskotte, Petra  
 Kriegeskotte, Ralf  
 Kröger, Peter  
 Kröger, Peter  
 Kroppeit, Dirk  
 Krüger, Klara  
 Kruk, Anneliese  
 Krux, Lucyna  
 Krux, Winfried  
 Kuckhoff, Alfred  
 Kühn, Johannes  
 Kurt, Dorothee  
 Lammerich, Werner  
 Land, Werner

Langel, Jürgen	Müller, Bernd	Pinger, Dominik
Langusch, Fank	Müller, Dorothee	Pinger, Lucas
Laudenberg, Rolf	Müller, Franca	Pinger, Markus
Leffelsend, Peter	Müller, Hans-Peter	Plattner, Christoph
Lemaire, Brigitte	Müller, Heinz	Plattner, Dorothee
Lenthe, Albert	Müller, Kirsten	Plattner, Egon
Liebing, Christopher	Müller, Liesel	Plattner, Martin
Liebing, Dani	Müller, Luke	Plug, Alexander
Liebing, Hermann	Müller, Markus	Poddig, Christoph
Liebing, Hildegard	Müller, Markus	Pohl, Frank
Liebing, Johannes	Müller, Michael	Pohl, Ute
Liebing, Max-Georg	Müller, Oliver	Popinga, Barbara
Limbach, Frank	Müller, Oliver	Popinga, Stephe
Limbach, Henrik	Müller, Rainer	Prediger, Andreas
Limbach, Simone	Müller-Beckers, Michaela	Prehl, Detlef
Linden, Josef	Müller-Frank, Christoph	Prehl, Elke
Lindlahr, Doris	Müller-Gothard, Marion	Preuß, Ute
Lindlahr, Horst	Müller-Grünow, Alice	Prinz, Sandra
Linnartz, Peter	Müller-Steden, Bernd	Pritz-Müller, Gabriela
Linzenich, Johannes	Müller-Tente, Andrea	Psoch, Irmgard
Löbach, Silvia	Müller-Wiorek, Heike	Pütz, Norbert
Löbach, Udo	Nanjoks, Rudolf	Quast, Thomas
Löbach, Ursula	Narjes, Wolf	Radke, Alfons
Loch, Dominik	Naß, Walter	Rahimi, Mohammed
Lockemann, Carsten	Nett, Michael	Rapp, Barbara
Löhe-Quast, Andrea	Nettlenbusch, Ronny	Rautenbach, Gereon
Lohmann, Sebastian	Neubuß, Dirk	Recht, Klaus
Lucks-Ruppert, Sabine	Niedenhof, Theo	Recker, Karl-Josef
Ludemann, Georg	Niedenhoff, Jakob	Reif, Winfried
Maier-Bode, Friedrich	Nieder, Frank	Reitz, Wilhelm
Martell, Günter	Niehof, Jörg	Richerzhagen, Stephi
Mayer-Baumgarten, Christel	Niehof, Ute	Riesenbeck, Margarete
Mehler, Alexander	Niens, Barbara	Ring, Andreas
Menke, Mechtild	Niens, Hubertus (Robert)	Ring, Brigitte
Merke, Andreas	Nolde, Thomas	Ring, Ellen
Meurer, Detlef	Notter, Burkhard	Ring, Jürgen
Meurer, Tina	Obladen, Christoph	Ritterbach, Katja
Meyer, Jörg	Obst, Claudia	Rizzotti, Maria
Meyer-Bialk, Kerstin	Ockel, Karin	Rocholl, Angela
Michel, Horst	Ommer, Liane	Röhrig, Michael
Miczka, Christian	Opiela, Brigitte	Roth, Frank
Miczka, Johanna	Opiela, Kay	Röttgen, Carla
Miczka, Petra	Oppenau, Markus	Röttgen, Charlie
Miczka, Walburga	Ostermann, Cornelia	Röttgen, Linda
Mies, Heribert	Palm, Barbara	Röttgen, Lucie
Möers, Brigitte	Palm, Norbert	Röttgen, Teena
Möers, Norbert	Parfondry, Fernand	Ruppert, Edmund
Mohnfeld, Alexander	Pecks, Frank	Rurainski, Frank
Mombauer, Andreas	Pelzer, Ralf	Rüsing, Robert
Mombauer, Manfred	Peters, Dirk	Rütten, Volker
Mombauer, Regine	Petry, Marion	Salscheider, Sylvia
Mömkes, Peter	Pinger, Anke	Salzberger, Nicole

Samirae, Frank  
 Sauer, Martin  
 Sauerwald, Norbert  
 Schauf, Ariane  
 Schauf, Maximilian  
 Scheil, Norbert  
 Scheu, Susanne  
 Schillert, Janina  
 Schillert, Manfred  
 Schilling, Andrea  
 Schilling, Florian  
 Schlecking, Dieter  
 Schmickler, Stephan  
 Schmidt, Christoph  
 Schmidt, Wulf  
 Schmitz, Alexander  
 Schmitz, Brigitte  
 Schmitz, Hans-Friedrich  
 Schmitz, Ulrike  
 Schmitz, Wilfried  
 Schmück, Franz Anton  
 Schröder, Gabi  
 Schubert, Jasper  
 Schützenverein, St. Hubertus  
 Schwamborn, Andrea  
 Schwamborn, Winfried  
 Seiboth-Dirks, Sandra  
 Semer, Herbert  
 Semer, Ursula  
 Seufert, Karin  
 Seufert, Roland  
 Sommer, Jörg  
 Sorg, Ursula  
 Spanke, Ludger  
 Spohn, Raimund  
 Stadtfeld, Jörg  
 Stadtfeld, Markus  
 Stankowski, Boris  
 Steffen, Heinz  
 Steffens, Susanne  
 Steffens, Walter  
 Steffes, Ingeborg  
 Steffes, Marlies  
 Steffes, Michael

Stehr, Gunther  
 Steindl, Peter  
 Steiner, Wilfried  
 Stemmer, Frank  
 Sterzenbach, Anja  
 Sterzenbach, Torsten  
 Stieffenhofer, Walter  
 Strasser, Klaus-Peter  
 Strauch, Guido  
 Strauch, Sabina  
 Strauß, Thomas  
 Strickling, Johannes  
 Strömich, Ralph  
 Suchowsky, Jan  
 Susewind, Axel  
 Susewind, Nancy  
 SVR Jugend, Klaus Kaysers  
 Tenberg, Günter  
 Terharn, Klaus  
 Terharn, Petra  
 Theegarten-Gohlke, Sabine  
 Thiel, Hans  
 Trompertz, Friedrich  
 Truetsch, Heinz  
 Trupke, Karin  
 Trupke, Ulrich  
 Tschardtke, Petra  
 Tschöke, Torsten  
 Ulbrich, Elke  
 Ulbrich, Michael  
 Ulbrich, Stephan  
 Ullrich, Thomas  
 Vermaaten, Dieter  
 Vermaaten, Erika  
 Vieth, Gabi  
 Vieth, Harry  
 Vogel-Witte mann, Ulrike  
 Völl, Ingrid  
 Voßbrecher, Achim  
 Wagener-Pötters, Anja  
 Wagenführ, Bruno  
 Wagner, Gabriele  
 Wagner, Hermann-Josef  
 Wagner, Klaus-Stefan

Wagner, Magdalene  
 Wagner, Thomas  
 Wasserberg, Horst  
 Wassweiler, Sylvia  
 Wassweiler, Walter  
 Wehmeyer, Dorothea  
 Wellmann, Thomas  
 Wening, Frank  
 Werheid, Frank  
 Werheid, Yvonne  
 Werner, Alf  
 Wernicke, Andrea  
 Wibbeke, Claudia  
 Wibbeke, Ludger  
 Wickler, Heidi  
 Wieler, Gerald  
 Wieler, Hans  
 Wieler, Jörg  
 Wieler, Ulrike  
 Wiesenberg, Hans-Helmut  
 Winkler, Irene  
 Winnat, Britta  
 Wiorek, Alexander  
 Wittemann, Andrea  
 Wittemann, Dorothea  
 Wittemann, Frank  
 Wittemann, Gerhard  
 Wittemann, Heinz  
 Wittemann, Thorsten  
 Wittig, Carina  
 Wittig, Jürgen  
 Wittig, Klaus  
 Wittig, Martina  
 Wittstock, Jürgen  
 Witwer, Mick  
 Woeber-Servaes, Sylvia  
 Wolter, Stefan  
 Wurdel, Claudia  
 Ziemert, Tanja  
 Zimmer, Lars  
 Zons, Karin  
 Zons, Peter  
 Zyzik, Christine  
 Zyzik, Klaus

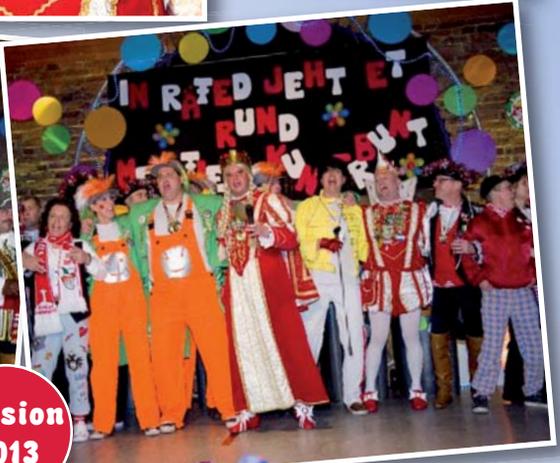


## Gründungsmitglieder der K.G. Für uns Pänz e.V. vom 12.09.1994:

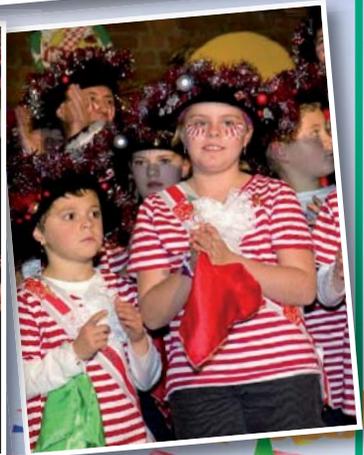
**Peter Eck †**  
**Wolfgang Fey**  
**Andreas Frings**  
**Katja Hülsmann**  
**Manfred Hülsmann**

**Dirk Kluwig**  
**Mathias Krauß**  
**Thorsten W. Konrad**  
**Winfried Schwamborn**  
**Jörg Stadtfeld**

**K.S. Wagner**  
**Thomas Wagner**  
**Thorsten Wittemann**  
**Birgit Hofmann †**  
**Volker Schrader †**



Session  
2013



# Flockiger Einzug mit den Appelsinefunke

Das neue Refrather Dreigestirn machte den Festsaal im Kinderdorf Bethanien zur Stimmungshochburg

VON DANIELA FÖBBE-KLEMM

Bergisch Gladbach. Zugegeben, der Festsaal im Kinderdorf Bethanien ist kleiner als der Kölner Gürzenich. Aber wenn es einen Wettbewerb um die Stimmungshochburg gäbe, hätten ihn die Refrather Karnevalisten mit der Proklamation ihres Dreigestirns 2013 locker gewonnen. Prinz Walter (Steffens), Bauer Andreas (Mombauer) und Jungfrau Nora (Norbert Möers) legten einen derart stimmungswahlgeladenen Auftritt hin, dass die Mauern des Saals vibrierten. „Die Generalprobe war schon so flockig leicht, das konnte nur gut werden“, hatte Thorsten Wittenmann, der Präsident der KG „Für uns Pänz“, schon vor dem Einzug der Drei Vorschusslorbeeren erteilt.

Da Prinz Wälter in jungen Jahren Literat der KG Müllemer Junge und später Präsident der Müllemer Narrenzunft war und Jungfrau Nora im Kölner Traditionscorps Jan von Werth aktiv ist, zogen vor dem Dreigestirn die Nippser Bürgerwehr und die Plaggenträger alle Kölner Traditionsgesellschaften in Bethanien ein. Auf die „Appelsinefunke“ wie die Nippser wegen ihrer orangefarbenen Uniformen auch genannt werden, folgte das 90 Köpfe zählende Gefolge des neuen Dreigestirns. Dann erst zogen die Tollitäten hinter der Plagge mit dem neu entworfenen Refrather Wappen ein. Bis sie die Bühne erreichten, hatten alle drei schon so viele Butzchen

Session  
2013



Liefern die Mauern vibrieren. Prinz Walter (Steffens), Bauer Andreas (Mombauer) und Jungfrau Nora (Norbert Möers). BILD: CHRISTOPHER ARELINGHAUS

verteilt, dass Moderator Thorsten Wittenmann fast neidisch wurde: „Als Präsident in Refrath hat man es nicht leicht. Vor allem, weil wir jetzt schon wieder einen Prinzen haben, der nicht nur gut und gerne redet.“ Damit spielte Wittenmann auch auf den scheidenden Prinzen Thomas Brass vom Refrather Väter-Kinder-Club (RVKC) an, der sich zuvor wortgewandt von seinen/jecken Untertanen verabschiedet hatte. Für Erstaunen beim Publikum hatten die „Insiginnen“ in den Händen des scheidenden Dreigestirns gesorgt. Mit Nudelholz, Wischmopp und Alufolienpiegel in den Händen zogen Prinz Thomas (Brass) Bauer Wälter (Nab) und Jungfrau Andrea (Andre Beahalter) ein letztes Mal auf die Bühne. Der Grund: Am Ende der Session vom Sekundenschlaf übermannt, hatten die Drei nicht auf il-

len Verantwortlichen, vor allem bei Moderator Wittenmann, der angesichts einer fast einstündigen Verspätung bis zur Proklamation locker blieb. Als das neue Dreigestirn schließlich das erste A-laaf auf die eigene Session ausgerufen hatte, konnte der Jubel keine Grenzen. Getreu dem neuen Sessionsmotto „En Räfed jeht et rund, mer friere kunterbaum“ wurde bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.



Session  
2013



Weitere Fotos auf  
[www.kgtuerunspaenz.de](http://www.kgtuerunspaenz.de)



Session  
2013





Session  
2013





Session  
2013





Session  
2013



# Kamelle auf Knopfdruck

KG „Für uns Pänz“ feierte sechs Stunden lang ihre 19. große Kostümsitzung in der Steinbreche

Session  
2013



In der Steinbreche schlägt das Herz des Refrather Karnevals – bei der Sitzung „Für uns Pänz“. (Foto: Lühr)

Von BERND F. HOFFMANN

**REFRATH.** Offensichtlich hat die Refrather KG „Für uns Pänz“ nicht mal am Fastelovendssamstag Feierabend. Wo es sich sonst auf der Bühne der Elferrat gemütlich machen kann, da herrschte Arbeitsatmosphäre.

Die Karnevalsgesellschaft hatte im Haus Steinbreche statt eines Podiums eine bunte Bonbonfabrik gebaut. Und als KG-Sitzungspräsident Thorsten Wittemann den Knopf drückte, rollten vom Fließband lauter Kamelle und am Ende kamen Orden heraus. Schon zuvor hatte es laut dem Refrather Ex-Prinzen Bruno Heinen mit dem Einzug der Gesellschaftsmitglieder zur 19. Kostümsitzung der KG den „kürzesten Zug“ Refraths gegeben.

Der Präsident, der sich als Straßenreiner kostümiert hatte, verkündete ein sechsstündiges Programm ohne Pause. „Schließlich ist die Kostümsitzung die Mutter aller

Sitzungen“, beschrieb Wittemann den närrischen Reigen aus Musik, Reden und Tanz.

Den Eisbrecher machten wie schon bei der Prinzenpaarproklamation in Bechen das Duo „Knubbelfutz un Schmalbedach“. Obwohl witzemäßig eher ein karnevalistischer

zen, ständigen Hau-Ruck-Reimen und eher dünnen Pointen. Nicht wenige der festlich kostümierten Narren fanden da den Blick ins ausgelegte Sessionsbuch unterhaltsamer.

Besser, weil lebendiger wurde es anschließend mit den Auftritten der Kinder von der Katholischen Grundschule Frankenrost, der Band Kasalla und dem Redner „Knubbelisch vom Klingelpütz“. Ein Höhepunkt in dem Sechs-Stunden-Marathon war natürlich wie erwartet der Auftritt des Refrather Dreigestirns mit Jungfrau Nora (Norbert Möers) Prinz Walter (Steffens) und Bauer Andreas (Mombauer).

Die Stimmung war bei den rund 400 Narren da schon auf Betriebstemperatur gestiegen; zumal Wittemann kräftig zum Alkoholgenuss animierte. „Trink reichlich“, forderte Wittemann, was aber auch verständlich war. Schließlich finanziert die KG mit dem Sitzungserlös ihren Karnevalszug.



im BERGISCHEN

Wintereinbruch zu vermerken war. Optisch sind die dicke Renate Heymans und der lange Dieter Schmitz eine Art karnevalistisch geklonte Version aus „Pat und Patachon“ und dem „Colonia Duett“. Ihr löbliches Bemühen dem Zwiegespräch wieder zu einer Renaissance zu verhelfen, scheiterte wiederholt an langatmigen Wit-



Session  
2013



Session  
2013



## Die K.G. Für uns Pänz e.V.

Seit 1964 gibt es in Refrath, dem größten und einwohnerstärksten Stadtteil von Bergisch Gladbach, einen Karnevalszug, der traditionell am Karnevalssamstag durch unseren Ort zieht. Ins Leben gerufen wurde er von einer kleinen Gruppe Refrathener Geschäftsleute und Karnevalisten. Sie gründeten zur Finanzierung und Organisation des Zuges die Interessengemeinschaft "Für uns Pänz" (IG).

Zu Beginn der neunziger Jahre zogen sich die verbliebenen Mitglieder der IG aus dem aktiven Karneval unseres Ortes zurück. Um den Refrathener Zug zu erhalten, gründeten am 12. September 1994 einige ehemalige Mitglieder und junge Karnevalsfreunde, die vor allem aus der Deutschen Pfadfinderschaft St. Georg (DPSG) und der Katholischen Jungen Gemeinde (KJG) der Pfarrei St. Johann Baptist in Refrath stammten, die KG "Für uns Pänz" und knüpften damit nahtlos an die schon 30jährige Tradition der IG "Für uns Pänz" an.

Die Gründungsmitglieder: Peter Eck (†), Wolfgang Fey, Andreas Frings, Katja Hülsmann, Manfred Hülsmann, Dirk Kluwig, Mathias Krauß, Thorsten W. Konrad, Winfried Schwamborn, Jörg Stadtfeld, K.S. Wagner, Thomas Wagner, Thorsten Wittemann, Birgit Hofmann (†) und Volker Schrader (†).

In den folgenden Jahren stand vor allem die Werbung von Mitgliedern an, die mit ihren Jahresbeiträgen und Spenden einen großen Teil zur Finanzierung des Zuges aufbringen.

Heute hat die KG rund 600 Mitglieder, von denen über 50 aktive Mitglieder sind und durch ehrenamtliche Arbeit die Veranstaltungen der KG tragen.

Neben den Mitgliedsbeiträgen spielt die seit 1995 immer am letzten Samstag im Januar stattfindende große Kostümsitzung eine wichtige Rolle zur Finanzierung des Refrathener Karnevalszuges. Im stets ausverkauften Saal des Bürgerhauses Steinbreche feiern die Refrathener Jecken echten Karneval, unterstützt durch ein Programm mit bekannten Kölner Stars, Klasse Tanzgruppen und eigenen Kräften der KG bzw. der Refrathener Ortsvereine.

Seit 2001 findet in der Steinbreche auch die Kinderkostümsitzung statt, zu der bisher jeweils 500 kleine Jecken den Weg gefunden haben und so schon früh in den Karneval hineinwachsen.

Am Refrathener Karnevalszug nehmen jedes Jahr über 30 Gruppen und rund 10 Musikkapellen teil. Wir sind stolz darauf, daß nicht nur viele Ortsvereine mitmachen, sondern fast alle Grundschulen, Kindergärten und Jugendverbände jedes Jahr mit tollen Kostümen, bunten Wagen und Fußgruppen teilnehmen.

Um Schulen und Kindergärten, also die Refrather Pänz, zu unterstützen, erhalten diese Gruppen von der KG jedes Jahr einen nicht unbeträchtlichen Teil ihres Wurfmaterials geschenkt. Finanziert wird dies nicht nur durch die Sitzungen und die Beiträge der Mitglieder, sondern auch durch die tatkräftige Unterstützung der Refrather Geschäftsleute und vieler Einzelspender.

Nachdem es in den 60er und 70er Jahren hin und wieder einen Prinzen gegeben hat, gibt es seit Gründung der KG in Refrath jedes Jahr ein Dreigestirn, das meist aus einem der Orstvereine oder aus einem Freundeskreis hervorgeht. Die KG steht dem Dreigestirnen hilfreich zur Seite und freut sich über die positive karnevalistische Entwicklung in Refrath.



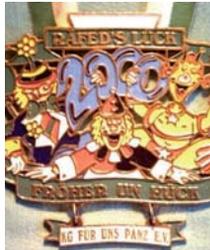
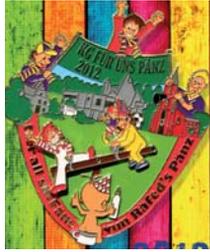
Das erste Dreigestirn der K.G. Für uns Pänz e.V. in der Session 1994/1995:  
Rainer Müller, Thomas Wagner, Jörg Stadtfeld.

# Prinzen und Dreigestirne in Refrath

1967	Franz Schmück	(Prinz)	2004	Siegfried Bachert	(Prinz)
1968	Peter Wassweiler	(Prinz)		Hans-Georg Schäfer	(Bauer)
	Heinz Willi John	(Bauer)		Peter Kaser	(Jungfrau)
	Margot John	(Jungfrau)	2005	Winnie Schwamborn	(Prinz)
1969	Toni Weber	(Prinz)		Jo Liebing	(Bauer)
	Fritz Grünberg	(Bauer)		Claudia Eckermann	(Jungfrau)
	Hilde Grünberg	(Jungfrau)	2006	Michael Müller	(Prinz)
1970	Friedrich Trompertz	(Prinz)		Guido Strauch	(Bauer)
	Franz Regh	(Bauer)		Carsten Deters	(Jungfrau)
	Wilfried John	(Jungfrau)	2007	Thomas Strauß	(Prinz)
1971	Heinz Willi John	(Prinz)		Jürgen Strauß	(Bauer)
1972	Theo Niedenhof	(Prinz)		Heinz Kienast	(Jungfrau)
1973	Heinz Albinus	(Prinz)	2008	Hans Theo Koch	(Prinz)
1984	Markus Poddig	(Prinz)		Gerhard Gienow	(Bauer)
	Klaus Wittig	(Bauer)		Brigitte Schmitz	(Jungfrau)
	Markus Müller	(Jungfrau)	2009	Dominikus Heift	(Prinz)
1985	Oliver Müller	(Prinz)		Michael Huppertz	(Bauer)
	Bruno Braunisch	(Bauer)		Dirk Peters	(Jungfrau)
	?	(Jungfrau)	2010	Heinz Trütsch	(Prinz)
1995	Thomas Wagner	(Prinz)		Stephan Tautz	(Bauer)
	Jörg Stadtfeld	(Bauer)		Verena Koch	(Jungfrau)
	Rainer Müller	(Jungfrau)	2011	Bruno Heinen	(Prinz)
1996	Frank Schmidt	(Prinz)		Frank Bauer	(Bauer)
	Manfred Lehmann	(Bauer)		Tina Röttgen	(Jungfrau)
	Jasmin Sparmann	(Jungfrau)	2012	Thomas Brass	(Prinz)
1997	Johannes Linzenich	(Prinz)		Walter Nass	(Bauer)
	Gerald Wieler	(Bauer)		Andre Beathalter	(Jungfrau)
	Peter Steindl	(Jungfrau)	2013	Walter Steffens	(Prinz)
1998	Frank Wittemann	(Prinz)		Andreas Mombauer	(Bauer)
	Winfried Kruх	(Bauer)		Norbert Möers	(Jungfrau)
	Peter Mömkes	(Jungfrau)	2014	Britta Winnat	(Prinz)
1999	Klaus Sparmann	(Prinz)		Jennifer von Deylen	(Bauer)
	Frank Schmidt	(Bauer)		Catalina Bartel	(Jungfrau)
	Frank Baumanns	(Jungfrau)			
2000	Hans Bosbach	(Prinz)			
	Erwin Milicic	(Bauer)			
	Melanie Rupf	(Jungfrau)			
2001	Hans-Friedr. Schmitz	(Prinz)			
	Klaus-Peter Strasser	(Bauer)			
	Norbert Sauerwald	(Jungfrau)			
2002	Bastian Ebel	(Prinz)			
	Markus Schroers	(Bauer)			
	Sascha Weber	(Jungfrau)			



Unsere Orden von 2014 bis 1995



## Die Refrather Mottos der letzten Jahre

- 1995 Et hät noch immer jot jejange  
1996 Räfed - ob alt ob neu, mir Pänz blieve Dir treu  
1997 Räfeds Fätze hann Sonne im Hätze  
1998 33 Jahr, un Räfeds Jecke sin immer noch do  
1999 He in Räfed fängt der Dschungel an  
2000 Räfeds Lück, früher un hück  
2001 2000 und eine Nacht  
2002 Ob DM oder Euro-Geld - Räfed bliev d'r Nabel der Welt  
2003 Mer maache Ramba Zamba, janz Räfed danz hück Samba  
2004 Märchenhaft in Dur und Moll - zick 40 Jahr is Räfed doll  
2005 Uns Pänz jonn op et janze, se loße de Pöppcher danze  
2006 Pappnasen ahoi  
2007 Manege frei, Alaaf der Narretei  
2008 Räfed - e Stück vun Dir un mir  
2009 Kinderauge funkele un de Engel schunkele  
2010 Is d'r Büggel noch su leer, mer fiere echte Fasteleer  
2011 Loss mer singe bis de Funke springe  
2012 Mer all sin Fäns, von Räfeds Pänz  
2013 In Räfed jeiht et Rund mir fiere kunterbunt  
2014 Mer jubiliere - uns Mädcher rejere

Kompetenz  
rund um die Blume

Blumen Müller

Inh.: Georg Müller  
Vürfels 38 · 51427 Bergisch Gladbach  
Telefon: 0 22 04/6 40 17

Goldmedaille  
Bundesgartenschau  
Ehrenmedaille in Silber  
Landesgartenschau  
Dr. Hermann Bömike  
Preisträger  
Sieger  
Kölner  
Frühling

# Der Förderverein Refrath Karneval in der Session 2013

Von Lina Reitz



Volles Haus bei der Refrath Damenitzung 2013 in der Steinbreche, die auch für 2014 wieder frühzeitig ausverkauft war

Die Session des Refrath Karnevals wurde auch 2012/2013 wieder kräftig unterstützt vom Förderverein Refrath Karneval, welcher sich nicht nur ehrenamtlich zusammen mit der „KG für uns Pänz“ für den Refrath Karneval engagiert, sondern auch drei der karnevalistischen Sitzungen in Refrath ausrichtet.

Aushängeschilder sind hier die Damen- und Herrensitzung sowie die Dreigestirnsparty, welche alle zur Unterstützung der Refrath Dreigestirne ins Leben gerufen wurden.

Weitere Unterstützung erfährt der FRK und damit der Refrath Karneval jährlich von vielen Refrathern, als Mitglieder aber auch als unternehmerische Förderer.

Zu den Gästen auf den Sitzungen der letzten Session gehörten unter anderem „Cat Ballou“, „Die Domstädter“, „Labbese“ und natürlich unser Refrath Dreigestirn. Weiterhin wurde die Bühne von der „Refrath Piratengarde“, „Hannak“ und „Willi und Ernst“ in Beschlag genommen. Gedankt wurde es ihnen sowohl von den Damen, den Herren und unseren Gästen auf der Dreigestirnsparty mit viel Applaus und Begeisterung.

Auch in der Session 2013/2014 wird der FRK wieder tatkräftig den Refrath Karneval unterstützen und zum ersten Mal gemeinsam mit der „KG für uns Pänz“ eine Seniorensitzung mit Kaffee und Kuchen ausrichten.

Wir wünschen allen eine gute Session, Alaaf.



Die Refrather Piratengarde – mittlerweile über die Grenzen Räfeds hinaus als tolle Tanzgruppe bekannt & beliebt



Das Tanzcorps der KG Schnüsse Tring – mit unglaublichen Schlußbildern und Hebefiguren



Sie dürfen in Refrath nie auf der Bühne fehlen: Die Labbese, Gladbacher Urgesteine im Karneval



Sie hatten 2013 das Sagen im Refrather Karneval: Prinz Walter, Jungfrau Nora und Bauer Andreas



Willi Et Ernst – Kreischalarm auf der Damensitzung



Dä Prinz 2011, Bruno Heinen, im Duett mit Dr. Joachim Wüst



Deftige Kost für die Herren



Kölschverkauf im Karneval für Kunsttrassen – FRK meets SVR

Wir freu'n uns drauf:

## Die Rosenmontage bis 2061:

03.03.2014	04.03.2030	05.02.2046
16.02.2015	24.02.2031	25.02.2047
08.02.2016	09.02.2032	17.02.2048
27.02.2017	28.02.2033	01.03.2049
12.02.2018	20.02.2034	21.02.2050
04.03.2019	05.02.2035	13.02.2051
24.02.2020	25.02.2036	04.03.2052
15.02.2021	16.02.2037	17.02.2053
28.02.2022	08.03.2038	09.02.2054
20.02.2023	21.02.2039	01.03.2055
12.02.2024	13.02.2040	14.02.2056
03.03.2025	04.02.2041	05.03.2057
16.02.2026	17.02.2042	25.02.2058
08.02.2027	09.02.2043	10.02.2059
27.02.2028	28.02.2044	01.03.2060
12.02.2029	20.02.2045	21.02.2061

# Äschte Fründe ston zesamme

Die



St. Hubertus Schützenbruderschaft  
Refrath 1926 e.V.



wünscht der K.G. Für uns Pänz,  
dem Refrather Dreigestirn und allen Jecken  
eine tolle Session!

# Karnevalszug 2013 in Refrath

Zugleitung: Johannes Liebing, Horst Lindlahr, Norbert Möers

Zugleiterwagen KG Für Uns Pänz

**Musik: TC Herkenrath**

KG Für uns Pänz

Reiterstaffel KG Für Uns Pänz

GGs Kippekausen

**Musik: Shaking Eggs**

De Lästije Wasserdellcher

LiLaLaune Land Mohnweg

KITA Bollerwagen

KGS In der Auen

GGs Wittenbergstraße

KITA Giraffenbären

**Musik: TC Wipperfürth**

Bethanien Kinderdorf

TV Refrath Jugend

**Musik: De Fooßfäher**

KGS Frankenforst

Piratengarde

KG Refrather Nachwuchs

Friedrich-Fröbel-Schule

Refrather Familienbande

Wilde Früchtchen

Freiwillige Feuerwehr

KG Mädchen un Junge vum Rhing

**Musik: Schützenkapelle Wipplingen**

Die Heidis

Refrather Hunnen

**Musik: Kolpingkapelle Schönau**

Clowns v. Brücker Bach

Baptister Ruude Funke

Club Garage

**Musik: Richard & Heinrich**

Junge un Mädchen v. d. Post

Refrather Ritterköpp

**Musik: Samba Cabana**

Grashoppers

KG Närrische Werkstatt

RVKC

Dreigestirn Fußgruppe/Standarte

Reiterkorps Jan von Werth

Dreigestirn Damenwagen

**Musik: Musikverein Süng**

Dreigestirnwagen



Jedes Jahr wieder ein Deko-Highlight  
auf unseren Sitzungen.  
Vielen Dank an  
Jörg Stadtfeldt  
der seit 1994  
die großen  
3D-Orden der  
KG fertigt!



## Foto Wagner - Ihr Fotomedientreff

alles rund um´s Bild    Kameras und Zubehör

Bilder Sofortdruck    Posterdruck    Leinwanddruck  
Schulung und Beratung

Passbilder und Bewerbungsfotos  
Panasonic Lumix Kameras



Siebenmorgen 45  
51427 Bergisch Gladbach (Refrath)  
Telefon 02204/22573 oder 69297  
e-mail : [info@fotomedientreff.de](mailto:info@fotomedientreff.de)



Zug  
2013



Weitere Fotos auf:  
[www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)



Zug  
2013



Weitere Fotos auf:  
[www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)

Zug  
2013

# Pirantentänze, blaue Bälle und vill Kamelle

Über 1000 Teilnehmer: Beim Refrath Zoch ging es hoch her

Vom BERND US BETHANIEN

**REFRATH.** „Werfen die auch Männer?“ fragte sich eine als kecke Polizistin verkleidete Närrin im besten Gina-Lisa-Lohfink-Slang.

Nein, Männer waren diesmal ausnahmsweise kein Wurfmaterial beim diesjährigen Refrath Zoch, dafür aber wieder reichlich Strüßjer und Kamelle. Blaue Bälle gab es von der KG „Für uns Pänz“, die den Zug wieder organisiert hatte. Rund 40 Gruppen mit mehr als über 1000 gemeldeten Teilnehmern verwandelten Refrath wieder in ein kleines Rio de Janeiro.

## Ein Hauch von Rio in Refrath

Die Kindertagesstätte Bolterwagen feierte, frei nach dem Kinderbuchklassiker „Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer“, ein „Inselfest auf Lummerland“. Der Festwagen war deshalb mit Schienen, Signalen und Tunnel bemalt. Und die Fußgruppe zuckelte in kleinen blauen Dampflokomotiven namens „Emma“ durch die jubelnde Menge.

Dahinter präsentierten sich die „Pänz von der Gemeinschaftsgrundschule (GGs) Wittenbergstraße“ zum Anbeißen süß als bunte Bonbonparade. Und die Teilnehmer der Gemeinschaftsgrundschule (GGs) Kippekausen sah ihre „Schull“ sogar als „Paradies auf Erden“. Da wurde GGs einmal ganz anders als Abkürzung für „Ganz Große Schüle“ umgewandelt.

Gigantisch war auch die Rakete auf dem Festwagen des Kinderdorfes Bethanien, die, gen Himmel gerichtet, wohl die Sterne vom Firmament holen sollte. Der Himmel hingegen ließ nur ein paar kleine weiße Flöckchen fallen, die aber angesichts der bisher vorhandenen Schneeschicht kaum auffielen. Die Temperaturen waren dennoch eisig und so blieb den Narren wie üblich nichts weiter übrig, als sich warm zu schunkeln.

Ein zumindest politisch heißes Eisen packten die „De Lästije Wasserdellcher“ an. Unter dem Slogan „Baum ab? Nein, danke!“ lehnten die „Dellcher“ das geplante Gewerbegebiet Lustheide plakativ ab. „Kunterbunt es jod, aber Refrath bliev jrön“ lautete das kategorische Motto. Passend dazu präsentierten sich die närrischen Pro-



**Kunterbunt mit einem Hauch von** rechts Fußvolk – das waren vier de

testler naturverbunden mit Strohhut. Wie es auch am Ende kommen sollte, die Karnevalsgesellschaft „Für uns Pänz“ hat sich bei der Heimatliebe fest-



io: Oben links Pippi Langstrumpf, oben rechts Samba-Tänzerinnen, unten links tanzende Piraten und unten r rund 40 Gruppen im Refrather Karnevalszug am Samstag. (Fotos: Luhr)

gelegt: „Räfed, ob alt oder neu  
- wir bliebe dir treu“ lautete ihr  
Motto. Einen Extraapplaus  
kassierten die Herren von der  
Piratengarde. Die Freibeuter

legten zu treibenden Techno-  
Rhythmen ein ums andere Mal  
ein heißes Tänzchen hin. Da-  
von war auch das Refrather  
Dreigestirn begeistert, das den

Zug an der Ecke In der Au-  
en/Immanuel-Kant-Straße  
erst an sich vorüberziehen  
ließ, bevor es sich am Ende ein-  
reichte.



Zug  
2013



Weitere Fotos auf:  
[www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)



Zug  
2013



Weitere Fotos auf:  
[www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)

# Engelschar am Ende komplett

## REFRATH Motto und Gruppen kunterbunt

VON STEPHANIE PEINE

**Bergisch Gladbach.** Es war nicht ungefährlich, am Samstagmittag durch Refraths Straßen zu flanieren. Die normalerweise als friedlich geltende Bevölkerung dieses Stadtteils hatte die Löwen losgelassen und die Eisbären und Krokodile gleich mit. Da war manch einer froh, dass wenigstens der Drache Frau Mahlzahn von Jim Knopf bereits in Ketten lag.

Mit 1500 Akteuren schlängelte sich der längste Karnevalszug durch Refrath, der jemals unterwegs war, freute sich Zugführer Horst Lindlahr. „Hier ist alles im Plan“, meinte er und behielt selbst dann noch die Nerven, als zwei der am Zug teilnehmenden Reitercorps ein paar Minuten auf sich warten ließen. Die Zeit nutzte Prinz Walter (Steffens), um vom hohen Wagen herabzusteigen und Kontakt zum Volk zu suchen. Er hatte den aufregendsten Teil schon hinter sich. Die zwölf Wagenengel, die der Prinzenwagen benötigt, um die Sicherheit zu gewährleisten, waren nicht mehr komplett: „Da geht der Puls schon hoch“, gestand er und freute sich, dass man die Engelschar am Ende doch vollständig zusammenhatte.

Und so konnte auch Bauer Andreas (Mombauer) zur federgeschmückten Kopfbedeckung greifen. „Wegen des Fahrtwinds nimmt er allerdings eine kleinere Variante als für den Saal“, erklärte der Prinz – Probleme, die Jungfrau Nora (Norbert Möers) nicht kann-

te. Ihre blonden Zöpfe hielten Wind und Wetter stand.

„In Räfed jeht et rund, mer fiere kunterbunt“, lautete das Motto des Karnevalszuges, den die KG Für uns Pänz auf die Beine gestellt hatte. 96 000 Geschenkartikel und tonnenweise Kamelle habe die KG als Wurfmaterial für die im Zug mitgehenden Kinder geordert, erzählte der Vorsitzende Jörg Wieler. Allein das Dreigestirn und sein Gefolge brachten 2,7 Tonnen Kamelle unter das Volk.

Farbenprächtig wie das Motto forderte, präsentierten sich die 41 Fußgruppen, die von zehn Musikgruppen unterstützt wurden. „Wir sind ohnehin kunterbunt“, sagte Claudia Valle vom Sozialen Dienst lächelnd über die Vielfalt der Menschen, die sich regelmäßig in den Werkstätten der Lebenshilfe trifft. Die KG närrische Werkstatt brachte 80 Teilnehmer auf die Straße, mit und ohne Rollstuhl, allesamt aber in selbst geschneiderten, bunten Kostümen und mit guter Laune. Bei den „Heidis“ ist die Gleichberechtigung ausgebrochen. „Anfangs durften wir nur die groben Arbeiten erledigen“, erinnert sich Heidi alias Wilfried Strässer an das harte Brot der frühen Jahre. Inzwischen haben es die Männer auf den Wagen geschafft. Die Kita Bollerwagen hatte ganz Lummerland im Schlepptau, die Grundschule Kippekausen unterrichtete nur Paradiesvögel und „De lästige Wasserdellscher“ mögen es grün und wehrten sich gegen das Gewerbegebiet Lustheide.



Lebensfreude pur versprühte die



Auch einen Hauch von Rio gab es



Gruppe der KG Närrische Werkstatt in Refrath – in selbst geschneiderten Kostümen.

BILDER: DIETHELM NONNENBROICH



es im Refrather Zug zu sehen – und ein wenig tierische Unterstützung.



Zug  
2013



Weitere Fotos auf:  
[www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)

# Sambaklänge und Rock'n'Roll

Für die Musikgruppen beim Refrathener Karnevalszug sorgt Horst Lindlahr

Von LARS HEYLIES

**REFRATH.** Er ist der Herr über die Musik im Zug. Wenn sich am morgigen Samstag der närrische Lindwurm in Refrath um 14.30 Uhr in Bewegung setzt, spielen insgesamt zehn Kapellen auf. Sie alle haben sich bei Horst Lindlahr beworben, der die Akquise der Musikgruppen seit fünf Jahren leitet.

Einen Höhepunkt verrät das Mitglied der KG Für uns Pänz: „Mit dabei sind Sambacabana, die aus dem Kölner Karneval bekannt sind. Die Truppe soll einen Gegenpol zum Traditionellen bilden“, so Lindlahr. In Refrath sind eher kölsche Töne gefragt. Die Sambaklänge, die beim Straßenkarneval in Rio de Janeiro typisch sind, klingen für deutsche Ohren ungewohnt. Neu ist auch die Rockband „Richard Heinrich“, deren Musik ebenso eher atypisch für den Karneval ist.

Die Kapellen bewerben sich bei Lindlahr, der je nach Budget auswählen muss. Dabei sind die bergischen Musiker wie die Tambourkorps aus Herkenrath und Wipperfurth gesetzt. „Wir dürfen mit der Schützenkapelle Wippingen dieses Mal eine Gruppe aus dem Emsland begrüßen.“ Gleich 40 Mann bringt die Kolpingkapelle aus Schönnau mit. Für internationales Flair sor-



Band schicken. Das beruhe auf Vertrauen, eine Kontrolle sei nicht erforderlich, so Lindlahr: Er nimmt hin und wieder Tipps von Bekannten entgegen, denen er nachgeht.

Mit den Planungen beginnen Norbert Möers, Jo Liebing und Lindlahr nach den Sommerferien. Das Trio schätzt den Zug wegen der unkomplizierten Art der Teilnehmer und Jacken am Wegesrand. Ein Glasverbot wie in Odenthal-Voilswinkel und Kürten-Berchen scheint in Refrath undenkbar: „Wir kommen ohne Ransale und Auflagen aus.“ Der Antrieß, die Planungen durchzuführen, bleibt unverändert.

Der Name der veranstaltenden KG Für uns Pänz ist Programm. Von den 1400 Teilnehmern besuchen 500 den Kindergarten oder die Grundschule. Für sie stellt die KG das Wurfmaterial. Kein billiges Vergnügen, aber hier zählt der Spass an d'r Freud“. Den Zug komplettieren zehn Motivwagen und zwei Gruppen mit jeweils zehn Pferden.

Während des Zuges bleibt Lindlahr angespannt. Mit dem Funkgerät hält er Kontakt zum Ordnungsdienst. Erst nach der Auflösung kann auch Lindlahr feiern: „Im Refrathener Pfarrheim geht's dann rund.“

☑ [www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)

**Beim Refrathener Zug koordiniert Horst Lindlahr den Einsatz der Musikkapellen. Zudem hilft er bei der Aufstellung und Auflösung des närrischen Lindwurms.** (Foto: Heyljes)

gen eigentlich die Guggenmusiker aus der Schweiz, die mit ihren schrillen Verkleidungen ein optisches Highlight darstellen: „In diesem Jahr müssen sie passen, aber 2014 sind sie wieder mit dabei.“ Ein Vorspiel gibt es nicht, die Hobbykünstler müssen auch kein



Zug  
2013





Zug  
2013



Weitere Fotos auf:  
[www.kgfuerunspaenz.de](http://www.kgfuerunspaenz.de)

bb



birgit blume coaching

02204.4096136 · [www.birgit-blume-coaching.de](http://www.birgit-blume-coaching.de)

# Stressbewältigung und Entspannung

> Seminare > Kurse > Einzeltraining

Im Keller der Steinbreche wird fleißig gearbeitet  
...auch an der Bühne der KG.





Sommerparty 2013 der Aktiven KG'ler bei Familie Vieth